

CHRISTOPHE CUSSET - ÉVELYNE PRIOUX - HAMIDOU RICHER (edd.), *Euphorion et les mythes. Images et fragments*, Actes du Colloque International (Lyon, 19-20 janvier 2012), Naples: Centre Jean Bérard, 2013, pp. 340, ISBN 978-2-918887-16-4.

Editar los escasos restos que han llegado hasta nosotros de la obra poética de Euforión de Calcis (siglo III a. C.) ha sido desde Meineke (1843) y Scheidweiler (1910) una importante tarea de la Filología Clásica, tanto más cuanto que a lo largo de los últimos cien años han ido apareciendo nuevos fragmentos de la misma, procedentes sobre todo del universo de los papiros, tan pródigo siempre en este tipo de aportaciones. Tras las ediciones citadas vinieron las de Powell (en sus *Collectanea Alexandrina* de 1925), la mía de 1976 (Fundación Pastor de Estudios Clásicos), la de Van Groningen (1977), la de Clúa (1992) y, más recientemente, la de Lightfoot (2009) y la de Cusset (2012). Esta última, inserta en la benemérita colección “Fragments” de Les Belles Lettres, dirigida por Michel Casevitz, lleva por título *Oeuvre poétique et autres fragments*; bajo ese rótulo figura el siguiente texto: “éditée, traduite et commentée sous la direction de Benjamin Acosta-Hughes et Christophe Cusset”, aunque parece haber sido este último quien se ha encargado de las labores propiamente ecdóticas, pues es únicamente su nombre el que aparece en las “Concordances” del tomo. De Acosta-Hughes, profesor de lenguas clásicas en la Ohio State University, conocíamos ya importantes ensayos sobre poesía helenística, como *Arion’s Lyre. Archaic Lyric into Hellenistic Poetry* (Princeton University Press, 2010).

Estoy plenamente convencido de que en la historia de la crítica textual euforionea habrá —lo hay ya— un antes y un después de la de Cusset, profesor de lengua y literatura griegas en la École Normale Supérieure de Lyon (Universidad de Lyon) y reputado especialista en poesía alejandrina. Fue precisamente con ocasión de la aparición en librerías de esa edición de los fragmentos de Euforión cuando el propio Cusset, secundado por É. Prioux y H. Richer, organizó en Lyon (enero de 2012) un Coloquio Internacional con el objetivo primordial de situar al poeta de Calcis en el alto lugar que le corresponde dentro de la literatura griega de época helenística, pues no deja de ser un autor minusvalorado desde una perspectiva estética y crítica, fruto, tal vez, de su desmesurado barroquismo y de su voluntad de pasar a la historia como la personificación del poeta oscuro, hermético y alambicado. Que eso es verdad lo atestiguan las muestras de su poesía que se nos han conservado, pero no deja de ser cierto que esas mismas muestras lo encumbran hasta cimas de delirio barroco que solo poetas como Góngora en nuestro Siglo de

Oro o el Señor de Racan en el XVII francés han alcanzado. No hay que olvidar tampoco que Euforión ejerció una gran influencia en la poesía latina de finales de la época republicana y del período augusteo, hasta el punto de que a aquellos *poetae noui* (Cornelio Galo y Catulo, entre otros) que reinauguraban el mundo de la creación poética en la Roma del siglo I a. C. los llamó Cicerón (*Tusculanas*, III 45) *cantores Euphorionis*.

El volumen que nos ocupa reproduce las intervenciones que tuvieron lugar en Lyon en enero de 2012 bajo el doble epígrafe de “Euphorion et les mythes” y “Poétiques d’Euphorion”. En una primera parte del epígrafe mítico, dedicada al poeta de Calcis en su relación con los mitos del Ática, Eubea, Beocia y la región de Corinto, Stéphanie Wyler se ocupa de “Dionysos chez Euphorion”, Françoise-Hélène Massa-Pairault lo hace sobre “Orion” y una de las editoras del libro, Évelyne Prioux, estudia las “Figures de devins et signes du destin” en Euforión. Completan esa zona Claude Pouzadoux (“Figures de devins et signes du destin dans la céramique apulienne”) y Noëlle Icard y Anne-Violaine Szabados (“Des couronnes pour Mélicerte”). La segunda y última parte del análisis mitográfico está consagrada a Euforión entre Asia Menor y el Próximo Oriente. En ella participan Renaud Robert (“Euphorion, entre Claros et Grynium”), Pascale Linant de Bellefonds (“*L’ardente Sémiramis*: fragments d’une image contrastée”) y Enrico Magnelli (“Myth and History in Euphorion’s Eastern Tales”).

Las poéticas de Euforión se subdivide también en dos partes: “L’obscur et l’insolite” y “L’art de la malédiction”. Cusset y Acosta-Hughes abren el fuego en la primera de ellas, con un estudio titulado “Euphorion et Lycophron” (el otro gran poeta hermético de la época helenística). Valeria Gigante Lanzara se refiere a “La *Musa sottile* alla corte di Antioco”, Evina Sistakou analiza “The Dark Side of Euphorion” y el catalán Joan Pagès Cebrian se centra en “Euphorion dans les scholies mythographiques à l’*Illiade*”. En la segunda parte, es otro estudioso español, y conspicuo editor de Euforión, Josep Antoni Clúa i Serena, quien aborda el tema “Euphorion, la malédiction mythique et le comique intentionnel”, cerrando ese apartado el trabajo “Les chevaux d’Asbotos et les génisses des Téléboens: les fragments du *Thrace* comme échantillons de la poétique d’Euphorion”, de Antje Kolde. Vienen después unas iluminadoras conclusiones a cargo de los tres editores del libro, unos índices muy bien contruidos (general, de lugares y de obras de arte citadas) y los resúmenes de rigor (en francés).

Un libro, en suma, imprescindible para la rehabilitación de un poeta que goza ahora, desde 2012, de una edición inmejorable y que comienza a ser situado en el alto lugar que se merece.

LUIS ALBERTO DE CUENCA  
CSIC

luisalberto.decuenca@cchs.csic.es